



Nationale Kommission Kundeninformation
Commission Information nationale à la clientèle
Commissione nazionale per l'informazione alla clientela

30. AGr Sitzung KIDS SolIDaten

28.3.2023

9:30 – 12:30 Uhr

Sitzung hybrid – im Wylerpark in
Bern, SBB, oder online MS Teams



Agenda



0. Begrüssung und Teilnehmende
1. Genehmigung Protokoll 29.Sitzung vom 16.11.2023
2. Zusammensetzung AGr und Teilnehmerliste
3. Vertretungserklärung der Transportunternehmen Movi+
4. RV NeTEx: Freigabe der Version 1.00
5. HRDF: Unterstützung der Zeile SH und GR aufheben

Kaffeepause

6. HRDF: Neuen Zeilentyp VV unterstützen
7. RV NeTEx: Ausbau Operator Code
8. Thema Übersetzungen (SKI)
9. SLOID mapping rules and error handling
10. Stand der Pendenzenliste
11. Varia/Tischvorlagen

Teilnehmende

Anzahl Stimmberechtigte: 9/9



Nr	Vorname	Name	Unternehmung	Teilnahme 30. Sitzung
01	Tony	Zedel	VBL (Co-Sitzungsleitung)	Vor Ort
02	Arne	Heimann	Bernmobil (Co-Sitzungsleitung)	Vor Ort
03	Simon Daniel	Nagel Marthaler (Stv.)	PAG	Online
04	Laurent	Prod'hom	SKI	Vor Ort
05	Christoph	Herzog	VBZ / ZVV	Online
06	Brett	Farrell	TL, MBC, TPC, TPN, AVJ, CGN, TRAVYS, VMCV	Online
07	Michel	Dunand	TPG	Online
08	Thomas	Jezler (Stv. f. Tobias Sonanini)	SBB	Vor Ort
09	Anita	Tschan	RBS	Vor Ort
B1	Irina	Sakota	IVU	Entschuldigt
B2	David	Steiner	SKI	Vor Ort
B3	Mike	Stahl	Mentz GmbH	Entschuldigt
B4	Fabian	Leitritz	HaCon	Online
B5	Roland	Loser	Glue Software Engineering	Vor Ort
B6	Daniel	Hollenstein	SKI	Online
B7	Christian	Heimlicher	VBZ / ZVV	Entschuldigt
B8	Adrian	Aeschbacher	SKI	Entschuldigt
B9	Anthony	Le Douguet	TL, MBC, TPC, TPN, AVJ, CGN, TRAVYS, VMCV	Entschuldigt
B10	Adrian	Schmid	Mentz	Vor Ort
B11	Didier	Baudois	SBB (Übersetzer d-f)	Online
B12	Julia	Rieser	SKI, Protokoll	Vor Ort

1. Genehmigung Protokoll 16.11.2023



E, Tony Zedel, Arne Heimann 09.45 – 10.00

- Protokoll in Teamsablage
- Keine Rückmeldungen im Vorfeld eingegangen

2. Zusammensetzung AGr und Teilnehmerliste



E, Tony Zedel, Arne Heimann 10.00 – 10.15

- Simon Nagel ist nicht mehr für die PAG tätig. Daniel Marthaler vertritt ihn übergangsweise in den SolIDaten mit Stimmrecht, bis Simons Nachfolge in der AGr Raphael Stebler antritt. Dann wird Daniel als Beisitzender in den SolIDaten mitwirken.
- Anita Tschan möchte ab sofort ein stimmberechtigtes Mitglied der Arbeitsgruppe SolIDaten sein und vertritt das Transportunternehmen RBS.

Die AGr entscheidet.

3. Vertretungserklärung der TU von MOVI+

I, Anthony Le Douguet, 10.15-10.20

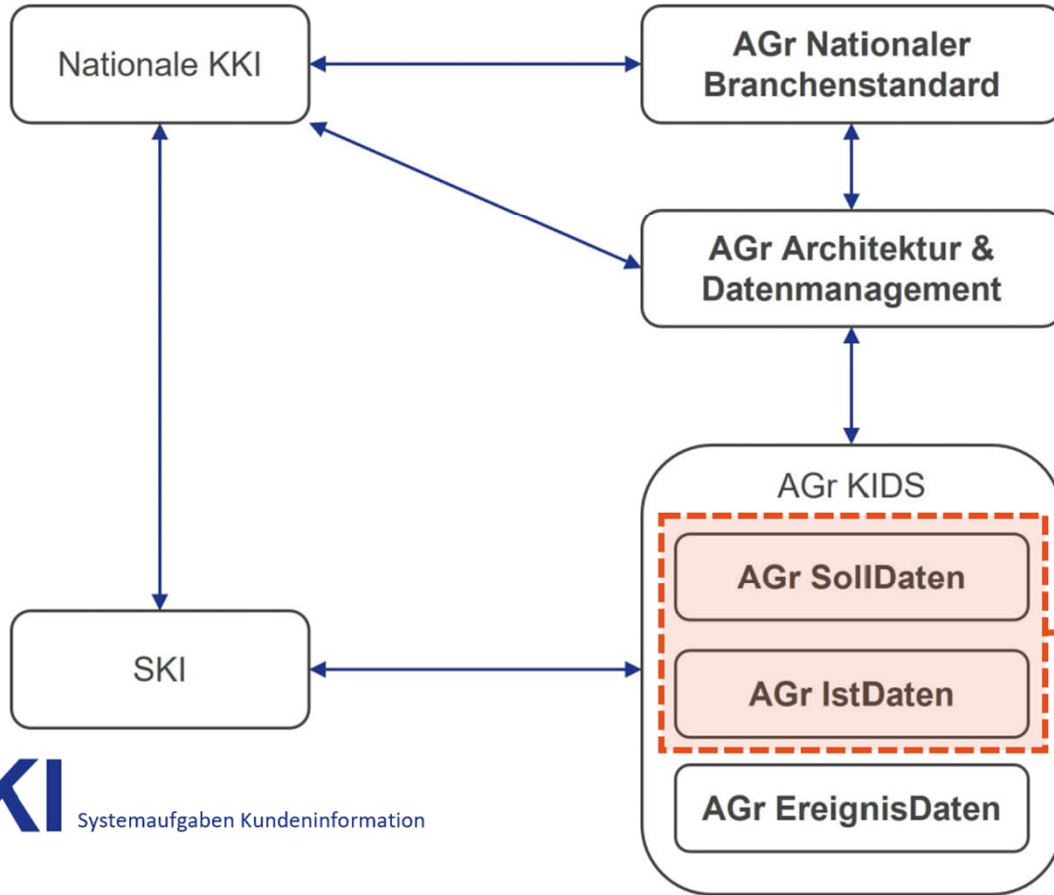


➤ Dokument in unserer Teamsablage:

[Courrier délégation KIDS signé.PDF](#)



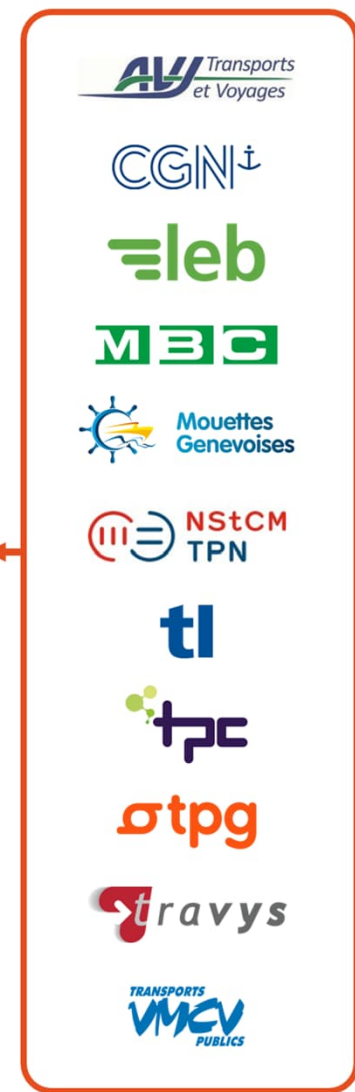
Nationale Kommission Kundeninformation
Commission Information nationale à la clientèle
Commissione nazionale per l'informazione alla clientela



SKI Systemaufgaben Kundeninformation

**MOVI
DATA**
+

Das Mandat des
Data-
Kompetenzzentrums



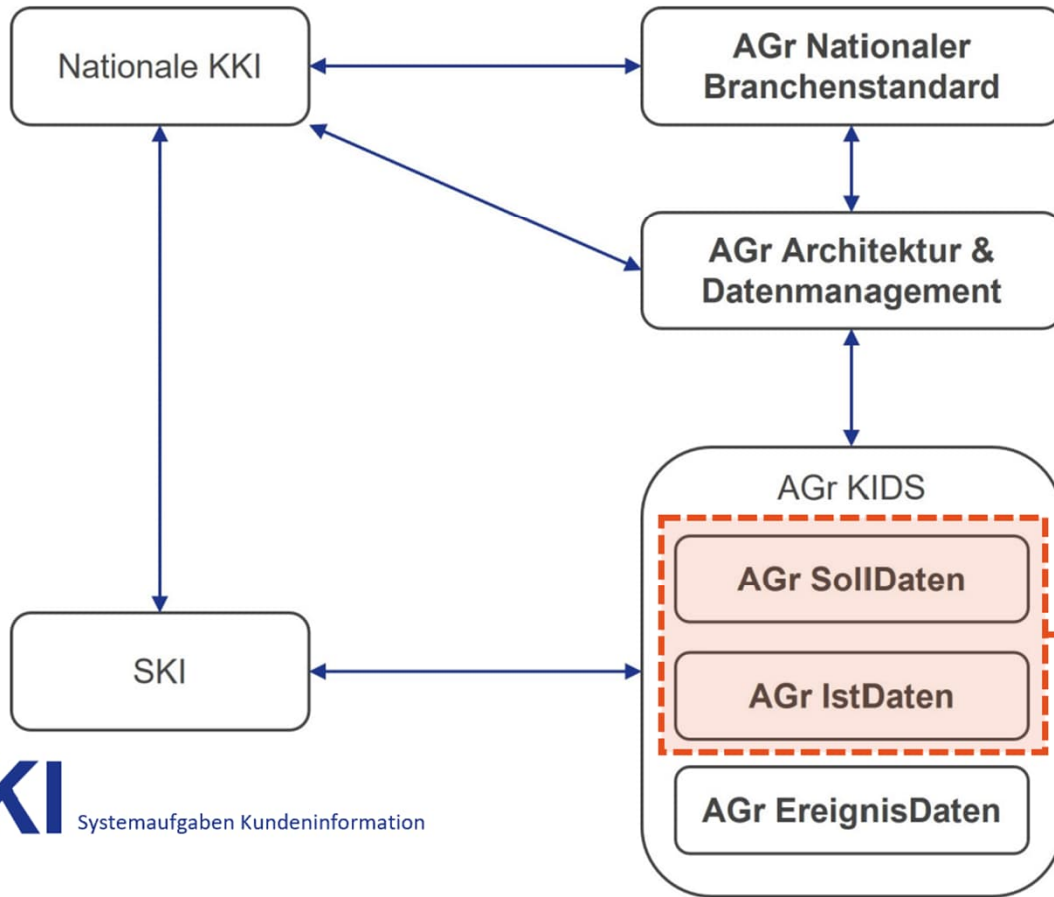
Die 11 Mitglieder des Data-Kompetenzzentrums der Genossenschaft Moviplus haben das Kompetenzzentrum selbst offiziell als ihren Vertreter in den Arbeitsgruppen KIDS IstDaten und SolIDaten benannt.

Die Personen, die an den Sitzungen der Arbeitsgruppen KIDS IstDaten und SolIDaten teilnehmen könnten, werden der operationelle Leiter (derzeit: Anthony Le Douguet) und/oder der technische Berater (derzeit: Brett Farrell) des Data-Kompetenzzentrums sein.

Wir freuen uns auf die Fortsetzung dieser erfolgreichen Zusammenarbeit und auf die gegenseitig vorteilhaften Diskussionen, die sich im Rahmen der Arbeitsgruppen KIDS ergeben werden.



Nationale Kommission Kundeninformation
Commission Information nationale à la clientèle
Commissione nazionale per l'informazione alla clientela



SKI Systemaufgaben Kundeninformation

**MOVI
DATA**
+

Mandat du
Centre de Compétences
Data



Les 11 membres du centre de compétence Data de la coopérative Moviplus ont officiellement nommé le centre de compétence lui-même comme leur représentant aux groupes de travail KIDS IstDaten et SolIDaten.

Les personnes susceptibles de se présenter aux instances des groupes de travail KIDS IstDaten et SolIDaten seront le responsable opérationnel (actuellement : Anthony Le Douguet) et / ou le conseiller technique (actuellement : Brett Farrell) du centre de compétences Data.

Nous nous réjouissons de la poursuite de cette collaboration fructueuse et des échanges mutuellement bénéfiques qui émergeront des discussions dans le cadre des groupes de travail KIDS.

4. RV NeTEx: Freigabe der Version 1.00



E, Laurent Prod'hom, 10.20-10.40

Ausgangslage

- Seit der Einführung des *Léman Express* tauscht SKI mit französischen Bahn- und Busunternehmen der Region Genf Fahrplandaten im Format NeTEx aus.
- Im Jahr 2023 sollte eine Unterarbeitsgruppe ins Leben gerufen werden, um die Dokumentation zu revidieren. Leider konnte niemand dafür gewonnen werden, um diese Arbeit gemeinsam mit SKI zu erledigen. SKI hat im Alleingang die Revision vorgenommen.
- Das Ergebnis wurde durch die Kollegen von MENTZ revidiert.

4. RV NeTEx: Freigabe der Version 1.00



E, Laurent Prod'hom, 10.20-10.40

Prozess der Freigabe des Dokumentes

- Im Dezember 2023 haben die KKI und die Agr. KI ADM das Dokument freigegeben.
- Jetzt fehlt nur noch die Freigabe durch die Agr. KIDS, um es als verbindlich zu deklarieren.

5. HRDF: Unterstützung der Zeile SH und GR aufheben



E, Laurent Prod'hom, 10.40-10.55

Ausgangslage

- Die Zeilen *SH (saisonaler Halt) und *GR (Grenzpunkt) im File FPLAN werden nicht ausgetauscht. Weiter wird das File GRENZHLT nicht mehr geliefert.

Erweiterung

Korrektur des Dokumentes «Realisierungsvorgabe»



Kaffeepause

15 min. – bis 10.30 Uhr

6. HRDF: Neuen Zeilentyp VV unterstützen

E, Laurent Prod'hom, 11.10-11.30



Ausgangslage

Gewisse Datenlieferanten (bzw. EVA+) möchten voraussichtliche Verspätungen mit ihren Fahrplandaten austauschen. Diese Möglichkeit ist mit der HAFAS Dokumentation Version 5.40.72 vorgesehen (Siehe Seite 71 und weiter).

6. HRDF: Neuen Zeilentyp VV unterstützen

E, Laurent Prod'hom, 11.10-11.30



Erweiterung

Die Information „voraussichtliche Verspätung“ wird als neue *-Zeile innerhalb eines Laufes ([FPLAN]) ausgetauscht.

Beispiel :

FPLAN

```
*Z 000003 007231 102 %  
*G ICE 8500090 8503000 %  
*A VE 8500090 8503000 036637 %  
*VV 0004 8500090 8500090 %  
...
```

7. RV NeTEx: Ausbau OperatorCode

E, Laurent Prod'hom, 11.30-11.40



Ausgangslage

Bei der Sitzung vom 16.11.2023 hat die Agr. KIDS Solldaten definiert, wie die Informationen OperatorCode und die PAG-Regionen beim Datenaustausch mit HRDF erfolgen sollen.

Um die Interoperabilität zwischen HRDF und NeTEx zu erlauben, sollen diese Informationen auch mit dem NeTEx-Format ausgetauscht werden.

7. RV NeTEx: Ausbau OperatorCode

E, Laurent Prod'hom, 11.30-11.40



Erweiterung der folgenden Elemente

- ResponsibilitySet
 - Die beiden Unternehmungen (Konzessionäre und durchführende) werden in diesem Element abgebildet
 - Für PAG wird zusätzlich die Region mitgeteilt.
- OrganisationPart
 - Neu werden auch die verschiedenen organisatorischen Teile von PAG als TransportAdministrativeZone abgebildet.



Beispiel

- ResponsibilitySet

```
<ResponsibilitySet id="ch:1:ResponsibilitySet:33_801-5678" version="any">
  <!-- Für Läufe von BLS mit Ersatzverkehr durch PAG -->
  <Name lang="de">BLS AG (bls)</Name>
  <PrivateCode>BLS</PrivateCode>
  <roles>
    <ResponsibilityRoleAssignment id="ch:1:ResponsibilityRoleAssignment:33_801-5678:1"
version="any">
      <StakeholderRoleType>EntityLegalOwnership</StakeholderRoleType>
      <ResponsibleOrganisationRef ref="ch:1:Operator:33" version="any"/>
    </ResponsibilityRoleAssignment>
    <ResponsibilityRoleAssignment id="ch:1:ResponsibilityRoleAssignment:33_801-5678:2"
version="any">
      <StakeholderRoleType>Operation</StakeholderRoleType>
      <ResponsibleOrganisationRef ref="ch:1:Operator:801" version="any"/>
      <ResponsibleAreaRef ref="ch:1:TransportAdministrativeZone:5678" version="any"/>
    </ResponsibilityRoleAssignment>
  </roles>
</ResponsibilitySet>
```

Beispiel

- OrganisationPart



```
<Operator id="ch:1:Operator:801" version="any">
  <PrivateCode>801</PrivateCode>
  <Name>PostAuto AG</Name>
  <ShortName>PAG</ShortName>
  <parts>
    <OrganisationPart id="ch:1:OrganisationPart:801-1234" version="any">
      <administrativeZones>
        <TransportAdministrativeZone id="ch:1:TransportAdministrativeZone:801-1234" version="any">
          <PrivateCode>1234</PrivateCode>
        </TransportAdministrativeZone>
      </administrativeZones>
    </OrganisationPart>
    <OrganisationPart id="ch:1:OrganisationPart:801-5678" version="any">
      <administrativeZones>
        <TransportAdministrativeZone id="ch:1:TransportAdministrativeZone:801-5678" version="any">
          <PrivateCode>5678</PrivateCode>
        </TransportAdministrativeZone>
      </administrativeZones>
    </OrganisationPart>
  </parts>
</Operator>
```

A close-up photograph of a person's hand holding a bright orange reusable coffee cup with a matching lid. The cup is resting on a grey tray table, likely on a train. The background is blurred, showing the interior of a train carriage with window blinds. The text 'Danke, merci & grazie.' is overlaid in white, centered on the image.

Danke, merci
& grazie.

8. Thema Übersetzungen

I, Tony Zedel, Arne Heimann 11.40-11.55



Klare Regelung bezgl. Mehrsprachigkeit zwischen BAV und SKI

Aufwände getragen durch (inkl. Publikation auf öv-info.ch)

- Technische Spezifikationen und RV müssen in Englisch publiziert werden *SKI*
- Technische Spezifikationen und RV können nach Bedarf und Ermessen der jeweiligen Arbeitsgruppen auch in Deutsch und/oder Französisch, Italienisch publiziert werden *SKI*
- Fachliche Vorgaben müssen in Deutsch, Französisch und Italienisch publiziert werden. Ausnahmen müssen klar begründet sein (via KKI oder Koordinationsgespräch BAV < > SKI) *ASP (initialer Effort in 2023 für nBS durch BAV finanziert)*

Fristen: Übersetzungen sollen im Regelfall innerhalb von 2 Wochen erfolgt und publiziert sein

8. Thema Übersetzungen

I, Tony Zedel, Arne Heimann 11.40-11.55



Dokument	Version	Status	EN	DE	FR	IT
HRDF Guidelines	5.40.41	verbindlich	(X)	X	-	-
HRDF 5.40.41 Realisation Guide	2.0.2	archiviert	-	X	-	-
HRDF 5.40.41 Realisation Guide	2.0.4	verbindlich	X	X	X	X
HRDF 5.40.41 Realisation Guide	2.0.5	verbindlich	X	X	X	X
Zukünftig Realisation Guide			X	X	X	-
DINO Guidelines	1.7	archiviert	-	X	-	-
DINO Guidelines	2.1.2	archiviert	X	X	X	X
DINO Guidelines	2.3.0	Entwurf	X	X	X	-
Zukünftig Guidelines			X	X	X	-
DINO 2.3 Realisierungsvorgaben	1.0	Entwurf	X	X	X	-
Zukünftig Realisierungsvorgaben			X	X	X	-
NeTeX Realisation Guide	0.8.8.4	Entwurf	X	-	-	-
NeTeX Realisation Guide	1.0.0	Entwurf	X	-	-	-
Zukünftig Realisation Guide			X	-	-	-

9. SLOID mapping rules and error handling

I, Adrian Aeschbacher, 11.55-12.10



Zur Kenntnisnahme:

Siehe [SLOID Migration Roadmap](#) auf [öv-info.ch](#) unter technische Standards. Wandlung ist vor allem im Kontext der VDV-IstDaten relevant, aber die SollDaten werden ebenfalls erwähnt in einer eigenen Phase.

Wie bereits mehrmals angekündigt sind wir auf Seiten INFO+ schon länger bereit für die Einlieferung von SLOIDs in Form von GLEIS Zuordnungen.

Achtet besonders auf vollständige und korrekte Stammdaten in atlas (DiDok) gemäss [Erfassungsrichtlinien](#).

10. Stand Pendenzenliste

I, Tony Zedel/Arne Heimann 12.10-12.15



Nachführen des Excel der [Pendenzenliste](#) KIDS SolIDaten.

-> Keine offenen Pendenzen

11. Varia / Tischvorlagen



› Wer ist Ansprechpartner bei Fragen zu NeTEx auf Seite SKI?

--> Kontakt: it.infop@sbb.ch

Sitzungstermine 2024



KKI	KI ADM	IstDaten	SollDaten
28.02.2024, 09.15-17.00, ASP Bern	31.1.2024 28.2.2024 27.3.2024	Fr, 22.03.2024, Zürich, VBZ	Do, 28.03.2024, Bern, SBB
24.04.2024, 13.15-18.00, ASP Bern	24.4.2024 29.5.2024		
05.06.2024, 13.15-18.00, ASP Bern	26.6.2024 31.7.2024 28.8.2024	Do, 13.06.2024, Bern	Do, 20.06.2024, Bern, SBB
04.09.2024, 13.15-18.00, ASP Bern	25.9.2024 30.10.2024	Do, 12.09.2024, St. Gallen	Do, 19.09.2024
06.11.2024, 13.15-17.00, ASP Bern	27.11.2024	Do, 07.11.2024, Bern	Do, 14.11.2024